

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1947-1948.

VERGADERING VAN 10 JUNI 1948.

Verslag uit naam van de Commissie van Arbeid en Sociale Voorzorg belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende toekenning van een loonsverhoging als tegenprestatie van sommige compensatievergoedingen.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1947-1948.

SÉANCE DU 10 JUIN 1948.

Rapport de la Commission du Travail et de la Prévoyance Sociale chargée d'examiner le projet de loi octroyant une majoration de salaire en contrepartie de certaines allocations compensatoires.

Aanwezig : de hh. JAUNIAUX, voorzitter; BROECKX, CLAYS, COECKELBERGH, DUCHAINE, GABRIEL, GLINEUR, MOULIN, NEELS, WIJN en WALLAYS, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De Kamer heeft, voor goedkeuring, aan de Hoge Vergadering een wetsontwerp overgemaakt, houdende toekenning van een loonsverhoging als tegenprestatie voor de compensatiebons die afgeschaft werden, op voorstel van de Regering, ontwerp waarbij de Nationale Arbeidsconferentie zich aangesloten heeft op 30 Maart 1948.

Het ontwerp voorziet de afschaffing van de compensatiebons voor de arbeiders en bedienden vanaf 31 Mei tot 31 December 1948. Deze datum kan verlengd worden.

De last voortspuitende uit deze wet zal tot 31 December 1948 afgedragen worden door de werkgevers.

Deze hervorming komt overeen met een loonsverhoging van fr. 0,50 per uur.

Algemeen wordt aangenomen dat de compensatiebons zo vroeg mogelijk dienden afgeschaft, en dat het loon beter zou aangepast worden aan de levensduurte.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

- 460 (Zitting 1947-1948) : Wetsontwerp;
- 480 (Zitting 1947-1948) : Amendement;
- 488 (Zitting 1947-1948) : Verslag;
- 502 (Zitting 1947-1948) : Amendement;
- 521 (Zitting 1947-1948) : Tekst in eerste lezing aangenomen.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

3 en 9 Juni 1948.

Gedr. Stuk van de Senaat :

- 336 (Zitting 1947-1948) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Chambre a transmis à la Haute Assemblée, pour approbation, un projet de loi octroyant une majoration de salaire en contrepartie de certaines allocations compensatoires qui ont été supprimées sur la proposition du Gouvernement, projet auquel la Conférence Nationale du Travail s'est ralliée à la date du 30 mars 1948.

Le projet prévoit la suppression des bons de compensation pour les travailleurs et employés à partir du 30 mai jusqu'au 31 décembre 1948. Cette date peut être prorogée.

La charge résultant de la présente loi sera prise à charge par les patrons jusqu'au 31 décembre 1948.

Cette réforme équivaut à une augmentation de salaire de fr. 0,50 par heure.

On est généralement d'avis que les bons de compensation devraient être supprimés le plus tôt possible et qu'il vaut mieux d'adapter le salaire à la cherté de la vie.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

- 460 (Session de 1947-1948) : Projet de loi;
- 480 (Session de 1947-1948) : Amendements;
- 488 (Session de 1947-1948) : Rapport;
- 502 (Session de 1947-1948) : Amendement;
- 521 (Session de 1947-1948) : Texte adopté au 1^{er} vote.

Annales de la Chambre des Représentants :

3 et 9 juin 1948.

Document du Sénat :

- 336 (Session de 1947-1948) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

In het verslag van de h. Dieudonné, lezen wij dat de besparing voortvloeiende uit de toepassing van de bepalingen dezer wet ongeveer 1 milliard 200 miljoen frank zal bedragen, en dat de Regering de verzekering heeft gegeven en de verbintenis aangaan dit bedrag te gebruiken tot financiering van het bouwprogramma voor goedkope woningen. Moge dit gebaar er toe bijdragen de woningnood in ons land te verzachten.

Uw Commissie heeft twee vergaderingen besteed aan de bespreking van dit wetsonswerp.

VRAGEN EN OPMERKINGEN.

Door een lid der Commissie werd beweerd dat het ontwerp een verlaging van inkomsten zal betekenen voor de werklieden.

Door ambtenaren van het bevoegd Ministerie werd het volgende in overweging gegeven :

a) dat het een verhoging van fr. 0,58 1/2 per uur zal betekenen voor de patroon, daar hij de patroonsbijdrage van de maatschappelijke zekerheid moet betalen op de 0,50 fr. loonsverhoging;

b) dat dit voorstel goedgekeurd werd door een eenparige beslissing in de Arbeidsconferentie, t.t.z. door de vertegenwoordigers der Regering, door de afgevaardigden der patroons en de afgevaardigden der drie syndikaten.

Eenparig waren zij de mening toegedaan dat deze verhoging van loon een bestendig voordeel zal blijven voor de arbeiders in de toekomst. Met die gegevens was het geachte lid niet akkoord en hij aanziet dit voorstel niet als een verhoging van loon voor de werklieden en bedienden, maar wel als een aanwezigheidspremie.

Het geachte lid voorziet ook moeilijkheden bij de onderhandeling om een loonsverhoging te bekomen in de ene of andere nijverheid.

Deze moeilijkheden worden uitgesloten aangezien artikel 7 verbiedt aan de werkgevers hun werklieden en bedienden te laten arbeiden in strijd met de bepalingen dezer wet.

Na deze gedachtenwisseling verklaarde het lid een amendement te zullen indienen op artikel 3, waarbij hij een vaste vergoeding van 100 frank per maand zal voorstellen voor de werklieden en bedienden.

Het amendement zal ook voorzien de vrijstelling van belastingen en de afhouding van de bijdrage voor de maatschappelijke zekerheid op deze loonsverhoging.

Door een ander lid werd de volgende vraag gesteld : Wat zal er gebeuren met de aannemers die een werk aanvaard hebben ? Zullen zij deze bijkomende loonsverhoging mogen aanrekenen bij de uitvoering van het werk ?

Men heeft andermaal doen opmerken dat de Nationale Arbeidscommissie eenparig het voorstel heeft aangenomen. Anderdeels zijn er soms contracten die een herziening van de prijs der onderneming toelaten.

Dans le rapport de M. Dieudonné, nous lisons que l'économie résultant de l'application des stipulations de la présente loi s'élèvera à un milliard 200 millions francs environ, et que le Gouvernement a donné l'assurance et a pris l'engagement de consacrer ce montant au financement du programme de construction d'habitations à bon marché. Puisse ce geste contribuer à diminuer le manque d'habitations dans notre pays.

Votre Commission a consacré deux réunions à l'examen de ce projet de loi.

QUESTIONS ET OBSERVATIONS.

Un membre de la Commission a affirmé que le projet donnerait lieu à une diminution des ressources des travailleurs.

Des fonctionnaires du Département compétent ont fait prendre en considération :

a) que le projet donnera lieu à une augmentation de fr. 0,58 1/2 par heure pour le patron, du fait qu'il doit payer la cotisation patronale de la sécurité sociale sur l'augmentation de salaire de fr. 0,50;

b) que la proposition a été approuvée par une décision unanime à la Conférence du Travail, c'est-à-dire par les représentants du Gouvernement, par les délégués des patrons et les délégués des trois syndicats.

Ils étaient unanimement d'avis que cette majoration de salaire constituera un avantage permanent pour les travailleurs à l'avenir. L'honorable membre ne pouvait marquer son accord quant à ces données et il considère la proposition non comme une majoration de salaire pour les ouvriers et employés, mais comme prime d'assiduité.

L'honorable membre prévoit aussi des difficultés lors des pourparlers en vue d'obtenir une augmentation de salaire dans l'une ou l'autre industrie.

Ces difficultés sont exclues étant donné que l'article 6 interdit aux patrons de faire travailler leurs ouvriers et employés dans des conditions contraires aux stipulations de la loi.

Après cet échange d'idées, l'honorable membre a déclaré qu'il déposera un amendement à l'article 3, par lequel il proposera d'accorder une indemnité fixe de 100 francs par mois pour les ouvriers et les employés.

Cet amendement comportera aussi l'exonération des contributions et de la retenue de la cotisation pour la sécurité sociale sur cette augmentation de salaire.

Un autre membre a posé la question suivante : Quelle sera la situation dans laquelle se trouveront placés les entrepreneurs qui ont accepté une entreprise ? Pourront-ils porter en compte cette majoration supplémentaire de salaire dans l'exécution de l'entreprise ?

On a fait remarquer à nouveau que la Commission nationale du travail a admis, unanimement, la proposition. D'autre part, il y a parfois des contrats permettant une révision du prix de l'entreprise.

Hetzelfde lid beweert dat de verhoging bijna geen voordelen zal opbrengen voor de werknemers, dat een groot deel zal opgeslorpt worden door de belastingen en de bijdragen voor maatschappelijke zekerheid. Hij is van oordeel dat het voorstel niet genoegzaam voorbereid is.

Door ander een lid van de Commissie werd een uitzondering gevraagd voor de arbeiders in de steenijverheid. Hij beweert dat deze werklieden verschillende uren verliezen in de week, waarvoor zij geen vergoeding kunnen bekomen van de werklozenkas, en hij vraagt dat deze arbeiders zouden gerangschikt worden onder die van artikel 4 en een vaste vergoeding van 24 frank in de week zouden verkrijgen.

Op de vraag : hoe de betaling zal gebeuren aan de belanghebbenden, werd geantwoord :

a) Het is vanzelfsprekend dat de mannelijke werknemers de verhoging van de 0,50 fr. zullen ontvangen bij hun uurloon, hetzelfde geldt voor de niet gehuwde en de gehuwde vrouwen zonder kinderlast die arbeid verrichten ;

b) de gehuwde arbeidende vrouwen en de weduwen met kinderlast zullen de vergoeding ontvangen door de kas voor gezinsvergoedingen ;

c) andere belanghebbenden zullen betaald worden volgens modaliteiten te voorzien bij Regentsbesluit.

Inlichtingen werden ook gevraagd waarom het percentage van 1 % moet betaald worden op de uitbetaalde lonen voor de maanden April, Mei, Juni. Deze bijdragen moeten dienen om de kosten af te dragen voor de uitgegeven compensatiebons der maand Mei.

Door een lid werd aan de h. Minister gevraagd dat de vergoeding voorzien in deze wet zou betaald worden bij de 10 verlofdagen. De h. Minister zal antwoorden op deze vraag bij de bespreking van het wetsontwerp in de Senaat.

Bij de bespreking der artikelen van het wetsontwerp, heeft een lid een amendement ingediend met betrekking tot artikel één.

Hij stelt voor de laatste alinea van artikel één te doen luiden :

« Al de categorieën van personen die krachtens de vroegere beschikkingen, compensatievergoedingen genoten en die niet onder toepassing vallen van deze wet, zullen tot 31 December 1948 ten minste en zolang deze wet uitwerking heeft voor de gerechtigden vermeld in § 1 van dit artikel, een vergoeding ontvangen gelijk aan de som die hun werd toegekend krachtens de regeling betreffende het toekennen van een compensatievergoeding. »

Uw Commissie heeft het amendement verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Het achtbaar lid heeft een tweede amendement ingediend aangaande artikel 3, vragende dat het cijfer fr. 0,50 zou gebracht worden op fr. 0,65.

« Het loon van de in het eerste artikel bedoelde arbeiders, met uitzondering van hen die met een bediendencontract te werk gesteld zijn, wordt gedu-

Le même membre prétend que l'augmentation ne rapportera pour ainsi dire pas d'avantages aux travailleurs, qu'une large part sera résorbée par les contributions et par les cotisations pour la sécurité sociale. Il est d'avis que la proposition n'a pas été suffisamment préparée.

Un autre membre de la Commission a demandé qu'il soit fait exception pour les travailleurs de l'industrie de la pierre. Il affirme que ces ouvriers perdent plusieurs heures par semaine, pour lesquelles ils ne peuvent obtenir de compensation par la caisse de chômage et il demande que ces travailleurs soient rangés parmi ceux visés à l'article 3 et puissent recevoir une indemnité fixe de 24 francs par semaine.

A la question : comment se fera le paiement aux intéressés, il a été répondu :

a) Il va de soi que les ouvriers masculins recevront l'augmentation de fr. 0,50 lors du paiement de leur salaire ; il en est de même pour les femmes non mariées ou mariées sans charge d'enfants qui travaillent ;

b) les femmes mariées qui travaillent et les veuves avec charge d'enfants recevront l'indemnité par l'intermédiaire de la caisse des allocations Familiales ;

c) d'autres intéressés seront payés d'après des modalités à prévoir par arrêté du Régent.

Il a été demandé aussi pourquoi le pourcentage de 1 % doit être payé sur les salaires liquidés pour les mois d'avril, mai et juin. Cette contribution doit servir à rembourser les dépenses faites pour les bons de compensation du mois de mai.

Un membre a demandé à M. le Ministre que l'indemnité prévue dans la présente loi soit payée en vue des dix jours de congé. M. le Ministre répondra à cette question au cours de la discussion du projet au Sénat.

Au cours de l'examen des articles du projet de loi, un membre a déposé un amendement relatif à l'article premier.

Il propose de rédiger le dernier alinéa de l'article premier comme suit :

« Toutes les catégories de personnes qui bénéficient d'allocations compensatoires en vertu des dispositions antérieures, et qui ne tombent pas sous l'application de la présente loi, percevront jusqu'au 31 décembre 1948 au moins et aussi longtemps que la présente loi sort ses effets pour les bénéficiaires repris au § 1^{er} du présent article, une indemnité équivalente à la somme qui leur était allouée en vertu de la réglementation relative à l'octroi d'une allocation compensatoire. »

Votre Commission a rejeté l'amendement par 9 voix contre 2.

L'honorable membre a présenté un deuxième amendement relatif à l'article 3, demandant que le chiffre de fr. 0,50 soit porté à fr. 0,65.

« Les travailleurs visés à l'article premier, à l'exception de ceux engagés dans les liens d'un contrat d'emploi, verront leur salaire majoré, pendant

rende voormelde periode verhoogd met *fr.* 0.65 per verricht arbeidsuur.

» De wedde van de personen die volgens een bedienden-contract in dienst zijn genomen, zal met 130 *frank* per maand verhoogd worden.

» Deze verhogingen zullen aan de gerechtigden normaal met hun bezoldigingen uitbetaald worden. »

De Commissie heeft eveneens dit amendement verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Het wetsontwerp en het verslag werden eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
R. WALLAYS.

De Voorzitter,
A. JAUNIAUX.

la période susvisée, de *fr.* 0,65 par heure de travail prestée.

» Les personnes engagées dans les liens d'un contrat d'emploi verront leur traitement majoré de 130 *francs* par mois.

» Ces majorations seront payées aux bénéficiaires aux échéances normales de leur rémunération. »

La Commission a également rejeté cet amendement par 9 voix contre 2.

Le projet de loi et le rapport ont été adoptés à l'unanimité.

Le Rapporteur,
R. WALLAYS.

Le Président,
A. JAUNIAUX.